

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人。社會政府。大小團體。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年四月廿四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY APRIL 24rd 1919)

P.O. Box 260

VOLUME 11 No. 38 (號八卅第卷一十第(聞新)) \$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(四期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未三月廿五日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費略增。本埠每月收報費銀六毛。郵寄每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。本報除禮拜日外。按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。本報啓

域埠總堂催收捐款

敬啓者本總堂前爲籌贖公產事發簿籌捐於七年十二月廿一號經償還第一期今年四月一號償還第二期曾登報通告諒諸君覽惟第三期訂於七月一號計本息銀七千元之譜事關公產重要均藉各手足加意贊助始能收完全之功本總堂近日復派員遊埠勸捐並彙收捐款仰各埠手足諸念此意踴躍輸將既捐者即將銀數交代理收銀處如未捐者即竭力簽捐預便勸捐員到埠時提交以應期償還茲由報章佈達俾全體咸知專此統候
籌安 八年 四月十八號 域埠致公總堂啓

本館論說

斥某報之大言不慚

(翹)

大抵嫖賭飲吹諸大端。原爲斯人敗類之根原。我華僑國祖國生計日絀。故不憚跋涉辛勞。而後得以到此。人人果能勤儉自持。以圖汗積。豈不甚善。但人心之趨向各殊。故謀利之途有別。譬如一人生有數子。爲父者莫不循循善誘。勉其率由正道。然其子之賢不肖。皆天也。非人之所能爲也。是故伊耆氏之子不肖。號曰淫朋。堯之聖尚不能禁。柳下惠之弟兇暴。名曰盜跖。惠之賢不能制止。是則人莫不望其子弟之賢。至於流爲不肖。雖父無如其子何。雖兄無如其弟何也。昨閱某報紀載。有域埠賭窟大掃蕩一題。其中所載某人痛罵警察無掃除之能力。請地方官假以斧柯。以明賭風掃除淨盡。不知者在表面上執一掃蕩文觀之。似覺若人有勇敢氣。有慈善心也。使若人果具有此心。又能量力以行之。吾人亦極端贊成。殊不知若人未必有此實心。縱有此心。亦斷無此力。不自量力而爲之。僅足見其爲東施效顰之事耳。我華僑習與性成。嗜賭者數過其半。雖以地方官有移風易俗之權。使官有督責保護之力。猶且詐爲瞞瞞。而莫之奈何。若而人者。以若所爲。求若所欲。何其大言不慚哉。吾聞之成已乃以成人。修己乃可以安人。已不正而能正人者。吾未之聞也。以若人之所行所動。比諸四淫陋習。殆有過之。無不及焉。試即其陋劣者以示於

四亞輪船公司

雲高華	代理	永生號	葉生
由雲城	船位價目	至香港	
亞洲皇后	日本皇后	滿提高	
頭二百五	一百九十		
等拾元	五元		
二一百式	一百元		
等十五元			
八十元			
六十元	五十五元		
上開價目	戰稅另外		
域多利	代理人		
信源號	李毓坤		

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲俄國皇后 四月十號

▲日本皇后 五月一號

▲滿提高

諸君惠顧懇請移玉至

代理人處面商一切可也

客務總司理司徒施謹佈

住信通旋從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

不獨好藥材冰羔更妙哉 亦得老兄汝話係唔係 試請是與西藥舖同賽 西藥舖同賽

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香驗香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在舖街五百一十二號開張
司事人盤燦堯啓

雲高華 協和安
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.



委路慎大靴舖
▲花旗李高號男靴
易着 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論大小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

新米
Imperial Rice Milling Co., Ltd.
839 Railway St. Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者美叨蒙 華美切蒙 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜
庵不龍羅公司謹啓

關於中日問題之所聞

。廿七夜大會排華僑公所。其宗旨言論。無從探悉。客候實聞再稟。觀此風潮正劇。凶禍將至。險象還生。至今黨徒頑童。正在得意之時。逢僑辱罵。凌及我國家。嗚呼。悠悠蒼天。我僑受此痛楚。何族相等。僑等過此日大患。命如更生。廿七日華僑全體派代表冒險赴市長地方官公所。乞求保護。該市長安慰。謂墨國憲法。民人有自由之權。我無能禁止。亦盡責任保護。僑等聞命。爲因自保之法。公衆集議二日三夜。終無自保之善策。不得已延律師。訴呈省長。求爲設法保護。出示禁止暴民滋事。免至風潮愈演愈大。保我僑民生命財產。究竟不知省長決斷如何。僑之希望。尤在夢寐之中。故函書草稟。轉托墨京景春先生代達使台前。並夾排華傳單一張。仰求賜鑒。求速正式照會墨外部。行文省長。責成地方官力任保護。出示禁止暴民滋事。依往年順省法打聖米坤成例。懲治排華首領一二人。以安僑民而踐條約。臨稟滄血。

●●●山東問題之延擱

駐墨線省冠夜根埠華僑全體暨致公堂爲肅上

●●●意國退出和平會議

二十三日巴黎電。四巨頭會議於昨日決定延擱中日要求山東權利問題。以待後日解決。並謂和約載明取銷在華之德國權利。與最後之處置。並無關係。此項妥協辦法。須經中日兩國同意。該國代表均已致電各本國政府。深信必得各本國政府同意。日本要求繼承德人權利。若交還中國。須以某項權利為交換條件。中國則要求德國在華之權利。無條件歸還中國。蓋由德國強迫奪去。今應交還原主。

●●●德國議和代表出發之期

二拾三日巴黎電。今晚意國首相阿爾倫都致文和平會議議長首相克里曼梭。謂意國代表因威爾遜總統之宣言。決定翌日午後二時。離去巴黎云云。威總統宣言對於亞得亞問題。決不讓步。和平會議大起震動。意國要求管轄甫姆。係以倫敦密約爲根據。威總統因與其十四大綱抵觸。極端反對。而日本根據密約要求膠州權利問題。亦與威總統反對密約之宣言。大有關係。

旅墨華僑之呼籲

東京電云日本憲政會總裁加藤宣稱該會近日開大會議於朝鮮及台灣人民決定予以自治之權並望其迅速宣布自治制度惟須保留日本利益至擴張殖民地政策該會極端反對查憲政會爲日本政黨之第二有勢力者於歐戰初起時曾握全朝政柄今雖於權操在政友黨惟憲政會勢力仍未稍減台灣爲中國領土於一八九五年割與日本云云

首領哥斯基起草。

稱。德國代表奉命于凡爾塞會議席上。提出國際同盟計畫。以代巴黎和會代表擬定計畫。聞德國之國際同盟計畫。多由前駐美國公使伯爾斯爵士。伊塞柏加爵士。及社會黨

●●●土國革命尙未證實

首領哥斯基起草。

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告
歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之匱乏滙水尤爲高昂比較往年
子貽不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表購足藉資彌補無任感禱付屬
實買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

▲●良醫與良相 壽民如壽國

大國手竺西氏先生學有心得術貴岐黃活人無算是以名播中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿膠丸兼贈以玉桂及利大便秘丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳故撰數言以申紀念

英屬始罷 甯邑弟丘淮聲拜頌

再食參茸五鞭丸均獲全愈特
中華民國元年十月 日

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟嘗歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲傷亡亦不能若不作工無錢醫藥幸而四月初間將詳明付灰紙求一西氏先生接症發藥君來藥成一食止痛再食九茶補苦陰除又五月再取九茶一各先生盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良九散之妙真與扁鵲華陀並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸

廟立抄

神乎支矣

洋冀得餘資以慰父母之

太國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀業爲業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉走實

醫是以將症原由并即付

血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延會多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良

▲▲先生醫館寓舍

盡弟之綿力登諸報章俾里染疾求治者知其所止焉

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal, U A.S

那毡哇杜斯德
仔煙



仔煙身光或嘴金
先五毫一銀價枝十每

YAT YOUN JAI 域多
P. O. Box 329
Victoria B. C.

悅容齋影相

本齋接理按稅讀書帶相能代影帶能代做同胞如有
子弟來加按稅讀書者請來面議

在皇家大街門牌七零七半 電話 6267 L
日夜開影快捷玲瓏升招生徒奇妙法特別傳授

名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
燈每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾面
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意為盼
▲誠線時一八九五
司事人江贊祐啟

利多域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三二五三)(信箱五五七
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

▲◎奇生行大藥房啟事
本藥房現經將雲高華生隆棧代理丸
藥之權實行取銷英屬僑胞如有惠
顧仰轉向現任代理處購用是荷

▲◎中美合辦煤油公司引言

本公司自開招股以來多蒙美國僑胞歡迎股銀已達數萬餘
元茲為擴充資本及利益大眾計前來雲高招招股演講多則將
股份分派各 商號代為招股茲得各梓友陸續報名股銀亦
已達數千餘員焉同胞平天與之機會過去難逢伏望早日踴
躍附股庶免額滿見遺也

茲收到雲高認股芳名錄

- | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| 楊錦珠一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 |
| 黃文珍一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |
| 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 | 楊錦昌一百元 | 楊錦源一百元 |

代貯銀處工商銀行

總收股銀發股票總理楊錦源寓在卡路街公益商號凡代
理招股商號于每一星期招得股若干要交總收股處收發
同股票以便將各認股芳名登報宣布
Kong Yick Co. 565 Carrair St. Vancouver, B. C.
楊錦源先生啟

啟者本行自開招股以來多蒙僑胞歡迎股銀已達數萬餘
元茲為擴充資本及利益大眾計前來雲高招招股演講多則將
股份分派各 商號代為招股茲得各梓友陸續報名股銀亦
已達數千餘員焉同胞平天與之機會過去難逢伏望早日踴
躍附股庶免額滿見遺也
民國五年十一月一日



廷正王



鈞維顧



祥徵陸

密約威脅 如臨深淵 慘痛隱忍 累月經年 議和席上 賴公力宣 國脉所寄 任重職專 理直氣壯 不畏強權 電傳中外 堅持到底 堅期勉旗 相期半儀 翹仰為先 快觀為先

三補腎丸 戰必勝 花柳搜毒酒

每盒銀叁元 每樽時價貳元 寄郵費買者自理

奇生

弟僑英國 向業廚工 前數年間 蕩遊花街 染受花柳重症 法用清瀉
後亦全愈 現覺神色青黃 四肢乏力 耳鳴頭痛 下部無力 有時欲看書
寫信 忽然神昏眼花 熟視無親 感覺如此 中心惕然 急即函致大埠奇
生行購回(三鞭補腎丸一料)逐日服用 神氣清爽 病狀銷除 弟感再造
之恩 聊撰數言 登報鳴謝
C. T. Hane, P. O. Box 188 Cranbrook, B. C. Canada

壽世

馳名三鞭補腎丸 一料式十元 半料十元 小半料五元 半小料式元五
寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五
總發行所美國大埠奇生行

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

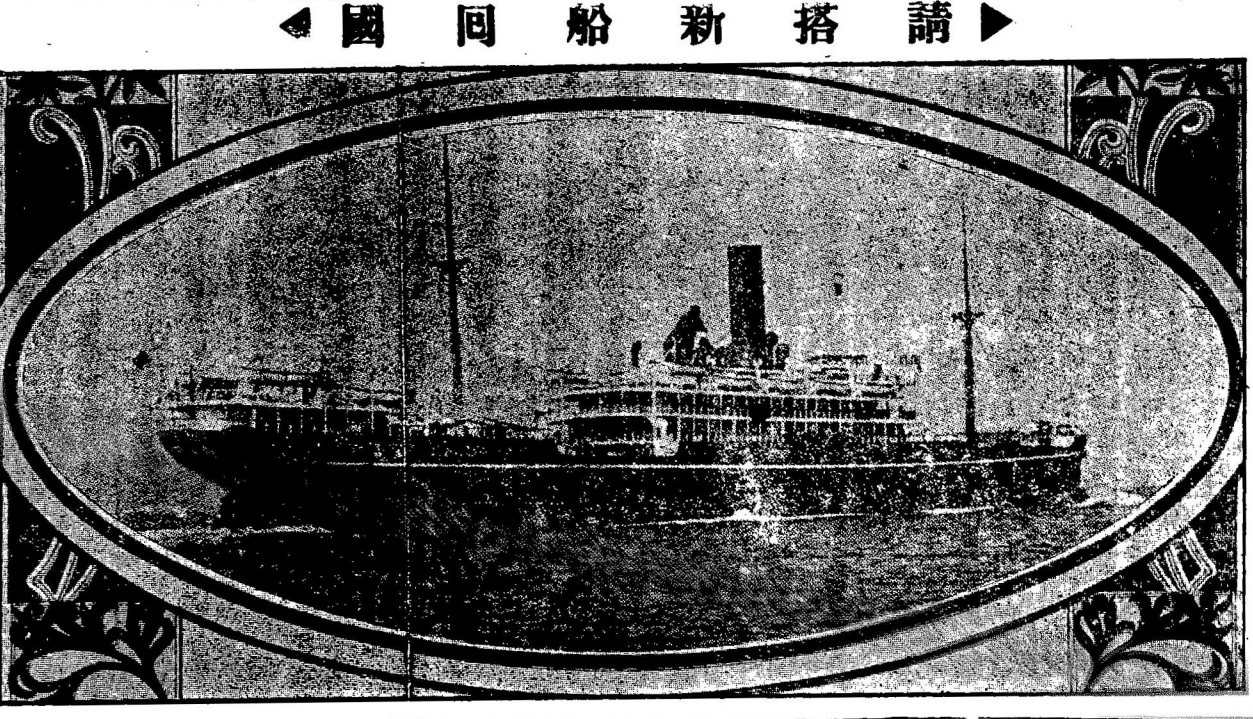
金川東藥房

BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF.

本藥房得人傳授秘傳經驗良方揀選地道上等藥料不惜工本心濟世志在揚名非同別家可比親自監製各種藥品百發百中應驗如神如蒙中西人士書函贊頌不勝感荷之至如蒙賜顧請向本藥房有經驗之老醫生定必按症研究各症如何寫明信內本藥房有經驗之老醫生定必按症研究各症如何寫明信內本藥房有經驗之老醫生定必按症研究各症如何寫明信內

潤顏還少丹 秘製兩寶解毒丸 秘製血癰丸 佛手白濁膏 經驗三風膏 包愈雞眼膏 疳疔消丸 小兒疳積散 小兒驚風散 小兒發熱散 小兒咳嗽散 小兒疳積散 小兒驚風散 小兒發熱散 小兒咳嗽散

各代致公總堂 理多英昌隆 埠人二致公堂 路舍廣德號 安昌隆 陳文宗 紀耀



民國七年由城埠開行新船期 鹿島丸 三月廿二日 四月廿二日 香取丸 五月九日 六月二日 鹿島丸 六月十九日 七月十二日 伏見丸 八月五日 每兩禮拜一水由城多利直返香港

仁和公司 YAN WO Co. 239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C. 本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各項俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷 陳其勝先生 外科醫術精到生草樹 樓上客棧 接洽客商往來如蒙光顧 咸水埠陳松宗陳江陳啟

岐山公司新張廣告 啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意並在大律師金林晏追寫字樓當譯員接洽衙門大小案件讀書稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或親臨本公司亦可 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全啓 凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉 (大律師金林晏啟)

內傷夾色吐血咳嗽血虛遺精 專醫花柳白濁疳疔橫痃瘰癧(凡)痔漏 秘製三鞭補腎丸 此丸為腎部元帥每兩金銀二元 秘製花柳毒丸 此丸通治花柳等症每兩金銀二元 總藥房在香港德輔道中門牌二百五十三號馬家園 代理人雲高華豐號 合祥里如欲醫症買藥可將病源註明兼利市藥費照下列西字門牌付回馬先○定必因症發單執藥或發丸散買担保付上應服不悞或向代理人處通信買藥亦得 中法大藥房 283 DesVoeux Road, C. Hong Kong China

宜耀公司 啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽舖並奇花尸西福食雜貨店至今合為一間遷至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大幫祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擰結大襪毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠吧大小兩襪各款膠鞋膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹹日用福食物美價廉久為 貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼 童子大襪每套沽銀五元 頂靚各款皮靴每對減價一元 頂靚熟膠膠靴每對減價一元 頂靚齊膝膠靴沽銀四元七毛五 各款靴套沽銀一元二五以上 一百磅庄唐子商票醬粉銀十元 一百磅庄粟米商票醬粉九元五 四磅庄番鹹每箱銀六元六毛 中西食品特別平沽 YEE YU & CO. 78 Pender St. East Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C. 八年壹月拾五日 宜耀公司啟

江庸請設海外勸學使

陸徵祥致和會電

▲反對軍約延期

英文滬報載陸徵祥致上海交涉員電云 請將下列外交部
來電 及予覆電 送交南北議和代表爲幸（陸氏致外交
部電）二月二十二日尊電三七號已悉 中日條約原文 本
爲共同防敵 抵制德國在東方之勢力而起 以歐戰期內
爲限 後訂之約 似包括俄國在內 局勢何時可解 殊
難預言 改訂之約 頗有疑義 且足召禍 再者此事本
在外部範圍以內 而先時並未就商 舉動不合 恐不能
完全有效 即令戰事有復起之憂 此種商議 亦應令辦理
俾和議者與聞 不致有暗受阻碍 應請貴部促總統總理注
意此事請求決定辦法 政府各機關獨立行動 彼此不相聯
合 決不可行 否則吾國外交事務 將益糾紛難辦矣

▲中日陸軍共同防敵事協定
基於中日兩國政府協商之結果 依據兩國政府交換之文
件（參照附錄第一第二第三第四號）經兩國軍事當局
互派委員協定事項如左

第一條 中日兩國陸軍 因敵對實力之日見蔓延於俄國境內 其結果將使遠東全局之和平 及安寧受侵迫之危險 爲適應此項情勢及實行兩國參加此次戰爭義務起見

取共同防敵之行動

第二條 關於協同軍事行動 彼此兩國所處之地位 與

第三條 中日兩國當局屆於本協定開始行動之時對於各

使彼此推誠親善 同心協力 以期達成共同防敵目的

須尊重中國主權及地方習慣使人民不感受不便(未完)	日本軍隊須盡力協助使不生軍事上之窒碍日本軍隊
--------------------------	------------------------

▲▲功同再造

感恩不窮

1

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶焙之連食十餘包後及其毒困結血管數月發現全身頭面如生癰惡通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元養外緣血癖止癢葯膏葯水照該治法一禮拜之久大見功效又寄來函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也

秘眞氏醫生
治男女大小外科全
寓大埠部阪街同仁堂
SUE CHUN PE. DR.
916 Grant Ave
San Francisco, cal.
啓者各埠梓里如有調養身體治理症各
未暇來到就醫者請將其症起于何時久
近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾
本氏詳訂良方執齊應效藥品九數目錄
用法單紙共全付上定然藥到回春若有
赤帛信件寄來本氏祈照上列西字門牌
寫明秘眞氏收啓便安
秘眞氏啟

秘眞氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頂癰之患經以數月遍請中西醫生治理總無功效或時膿水淋漓或時癢難當纏綿日久毒結腦部以至下侵頤頰再復變成瘰癧大如梨果發現之母頭痛骨痛全身索制苦楚不堪言狀後由朋友薦往秘眞氏大國手醫理三日其疾全瘳續用大國手之毒扶元丸與內消瘰癧猴棗丸吞食加以食茶並及外貼內消瘰癧水射膏藥其頂癰則貼拔毒生肌葯膏而醫理二月之間瘰癧盡爲內消頂癰全皆好安生同皮髮即若平時至全愈年

餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大國手治愈之恩理當報答實因財力不足遲延至今刊叙報章畧表微誠矣

網地李埠開平弟張松頓首啓

●●感恩靡既
弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結

於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效
後往大埠恭請 秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火

盛衝擊津脈與陽明少陽之經道而虛火殫瘁鬱結則中又爲
過食煎炒燂炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾
化癰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散猶外貼消癰膏依

法治瘳其痛立止再醫治二禮拜之久其瘳全消後而返埠工
作調補以來全体強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊
報頌揚以彰盛德焉
天調坤所宜弟黃應和頓首

搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰
指明用法內外施治一禮拜後

射止痛膏三日接到即
大見功效其筋骨頗覺

靈動其

痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手
名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘
毒盡清間能行動從此痼疾之魔蕩無遺又蒙先生指示
用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸
大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生
再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘真氏之醫
術神妙也 新舊余升拜環

大虧以諳西醫治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及秘眞氏大國手醫瘳之神速付赤函求他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎養陰茶八包治色勞二傷丸二兩照大國手來函指示用法果然大見効驗連續付赤取藥醫理八禮拜全皆好安現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表揚以彰大德

○ ○ 數年扯氣 幸賴醫好

爹路把梳埠甯昌弟馬隆祥拜啓

弟染扯氣日久頑症屢治不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以偽言蒙友指示付赤往秘眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑疾畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣耳鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來調理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

○(醫中良法) (眼科聖手)
 弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由梓友指

示引薦往求大埠秘真氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神勇種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深植

入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之
之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用葯醫
理內食茶外用藥水洗之後而再擦眼藥施治二日其痛止已

過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治
月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返
再收珍季鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血養神竟

而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清明
康強盛大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功
申表揚市加高阜所寶弟易因格因齊全廷華忠

▲号六十九牌

雲高華埠打片東街門

Wah Kue Chop Suey 96 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 3226

▲◎▼頂好機器麵發售

啓者本公司創製鷄旦金銀絲麵生意
貨真價平且免征稅而兼利便前徑報
告今已佈置妥當各貨經庄完備候客

光顧單來可即付上應市現庄有半磅
庄紙盒鷄旦金絲麵十七元算半磅庄
紙盒鷄蛋銀絲麵十四元算一磅庄紙
盒鷄蛋金絲麵十六元算一磅庄紙盒
鷄旦銀絲麵十三元算二十五磅庄木

箱鷄旦金絲麵十五元算二十五磅庄
木箱鷄旦銀絲麵十二元算
一千九百一十九年正月五號
CHINESE NOODLE FACTORY
114 5 St. P. O. Box 321 Lethbridge, Alta.
中華機器麵公司啓

永)
B.C.
▲僑胞注意
啓者本公司在片打街東門牌二百二十

CO. Vancouver

號專辦園口大帮薯仔瓜菜生菓呂宋烟烟

SING
E. Va

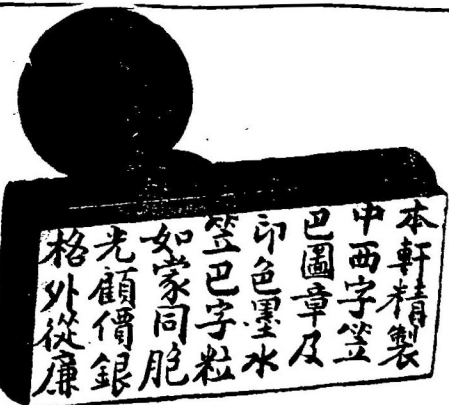
格外週到妥當
▲講線(詩磨)四三九四

司
231 Per
雲高華埠永昇公司司理
李詢南
李少俠
同

軒新圖

件文小大西中印承
HO SUN HING

205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



本軒精製
中西字畫
印色墨水
如蒙賜顧
格外從廉

▲有大幫麻包出賣
本公司有大幫麻包約有數十萬個該包極宜于裝載
薯仔麥穀等物取價格外相宜如蒙光顧請到後列地點選
擇可也
本公司設在緬街門牌一零二九號即天寅車站對面
電話(矢)四零四
The Western Junk Co. opposite Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.
威士頓公司謹啓

王肯堂先生知醫
竊思人生世上為歡幾何適有痛苦沉迷莫過於病○得良醫
可以立愈弗得則或加甚矣惟念家叔肯堂前因少年多○纏
綿莫已而歲月蹉跎不知所措蓋聞同邑台城譚哲翁先生○
術精良名播遐邇藥能中○危而可持凡男子陰虧內傷吐血
而兩感傷寒并婦科胎前產後各症尤為擅長家叔乃棄
儒就○受業於彼凡日逐所臨諸症所訂方藥而親親聞追
隨左右計口受心維閱歷數載而定堅守不移如○之
所貴者不如臨症多也隨後出手所○之藥到回春蓋寒熱
虛實詳晰分明望切問聞○情洞悉而藥無虛發著手成春矣
故聊誌斯言表其○術俾遠近或有○者知所擇人而用矣
北京中央大學法科學業法學士舍姪周謹誌
P. O. Box 394
Dan Yuen Tong Co.
Cranbrook, B. C.

樓酒南嶺

LENG NOM CHOP HOUSE

88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

玉壺買春人生之樂事也而旅次寂寞
不聯朋消遣誠本酒樓新張伊始地方潔
淨光亮通爽且廚師比易牙烹調快捷侍
女如雙鳳招待殷勤至茶點之佳美菜色
之豐盈極凡之新淨杯盤之華麗又其餘
事耳倘諸君及時行樂請嘗試之十分
歡迎 本樓在片打東街門牌八十八號
▲電話(矢) 貳六〇四〇
司理人 黃仲華 朱名章 全啓
李子敬 關基全啓

衛安氏
此藥專治火燒傷燙傷流油傷
視水傷喉水傷九火傷火傷之
類用鷄毛每日擦六次連擦三
天必定全愈此藥乃世界上
最大名藥之醫藥生所製天下無
雙之功効也
每樽定價壹元 衛安氏啟
亦可快車上
雲高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

大幫魚頭 坭紅毛坭
本號設在緬街 八百一十二號
辦辦麥穀麥草 麥糠麥米米粹 薯仔麵粉白米 凡屬五穀種類 無一不備如蒙 梓里光顧額外 歡迎
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.
再者本號常有 各号魚頭坭發 行田料極合用 落之三日後發 生所極生薯仔 瓜菜種植家注 意購用且從廉 沽發仰光顧懇 函取立即應命 (電話三六零) 雲高華埠 廣永生主人啓

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃 同頌
岑發深 陳振崇 林德調
▲恭頌良醫趙禮彬先生
趙禮彬先生以通儒為良○探岐黃之秘旨接盧扁之真傳乃
施太守考全一省一等○士著名中○黎仲昇先生之高弟
也治病如神著手成春予內人林氏病入沈疴纏綿延載遍請
中西○生廿餘名診視均不見效後延先生到診一劑即効數
劑全愈先生誠為○中之聖手鄉里之蒙其○愈者不止數十
百家不但弟一家蒙其惠也今先生適往英屬威士頓懸壺弟
感德無既特為表揚使求○者知所問津耳
岡州霞路趙禮彬春頌
▲理由趙禮彬先生醫術高明通曉中西醫理
Yee Chong Lung Co. L. B. Chu. 539 Carrall Street
P. O. Box 342 Vancouver, B. C. Canada.

▲介紹名醫 (○代醫)
趙禮彬先生乃畢業於會城黎仲昇○
學校並派證于順德同仁善堂閱歷
頗深凡對於內外各科皆有實學誠為
○界中又多一偉人現他遊歷於雲高
華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就診者
皆獲神効故弟等樂為介紹凡我加屬
僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿
藥特此介紹俾有病者知所求○耳
醫生趙禮彬謹識

生醫趙禮彬包醫衣柳雜症
本醫生專學○科數年得優等畢業凡
男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學
得其秘且臨證多年研究自育心得現
初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種
膏丹丸散甚為神効如各埠僑胞遇有
疾病而艱於來就診者可將病源詳述
如有銀屏所依下列門牌寄來弟定當
細為研究發藥以祈厥疾早瘳
醫生趙禮彬謹識
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B. C.
處信通
兩廣中醫學院 李錦儒內外方脈萬城多利埠天生堂
優等畢業生

新統曹
脈方外內
曹先生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方專治
遠年頑癰腫瘡毒等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙遠難來就診者可將病源自述至今逐一列明信
內并列住址或來就診者或可將藥方或可將藥方或可將藥方
散定必如命從速付上決不延誤 寓金山大埠大馬路
門牌七百二十六號生樓二層欲求一門看症請速知本街
同和話館代寄 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲幾乎一足
曹統新醫士醫術高明弟乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋸鋸去患處共六禮拜一概全愈且無
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下之知焉
寓毛多士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言
▲感謝曹統新先生醫術之妙
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于左腳大骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先遣運魂止痛散隨訂湯劑外敷數劑計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫術之
妙特登片言以為拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之果能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論其症為筋絡不通因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨筋絡走過身骨節而痛風為風
邪春亦屬陽故連風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱誠金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山問嶺門牌一千一百零五號恩邑人馮廷輝拜頌
洋煙果我 後感醫恩
啓者弟向有菸癮因避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生救治幸先生見信如見症
逐一詳論其症為筋絡不通因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨筋絡走過身骨節而痛風為風
邪春亦屬陽故連風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱誠金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山問嶺門牌一千一百零五號恩邑人馮廷輝拜頌

張都祖傳內外方脈
本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中全係奇藥尤爲難就可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然九見山裏各種藥各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切樂有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心炮製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓
李進

小說

鬼鳴冤

(漢)

後此地建爲巨屋。吾魂仍守此不去。每欲與王聚索命。奈甫近前。即覺其身如火。是以不克。今日得大人至此。故出而哀訴。吾屍尚存。并未朽腐。可覆驗也。並言父計縣指控時。彼亦隨往。且述王聚當時之口供甚悉。某曰。汝既沉冤莫白。吾抵任後。定爲汝昭雪。但到新時。汝能現形與王聚對質否。鬼曰。鬼本陰類。白日之下。竊恐不能現形。吾當附王聚身上以証之可也。某曰。能而。則得之矣。以筆詳誌其事。鬼遂叩頭而隱。翌日某詢諸村人。果徐紹發失蹤之事。詢及王聚。則言負販未歸。某乃去。抵任後。即命吏赴該縣署。調查此案。鬼語果不誣。某密召紹發之父王署。以所見告之。紹發泣

曰。當時已疑王聚所爲。奈無証據。真可如何。遂致冤沉莫雪。不虞冤魂之現形也。今當赴縣再控。乞大人力爲維持。俾此冤可白。沒齒不忘。某曰。此吾之職也。知民冤而不爲之雪。安用此官爲。紹發叩謝而出。逕詣邑宰稟控。邑宰嚴任。即命吏調查此案。料其中必有故。乃受其詞。準爲申理。且相距已二十二年。侃侃辨論。殊爲艱強。幸方擬以刑訊之。乃王聚忽然倒地。起則已作童子聲。備陳當日因森慘殺狀。及埋屍處。一如某知府之所見。語畢。昏然若睡。再訊之。則依舊作王聚聲矣。卒命役往該屋掘屍。果得屍之所在。顏色如生。全未朽腐。幸以証據確鑿。施以刑。王聚果吐其實。乃置諸法。行刑之日。鬼復附王聚身。與其父談家事甚悉。父詢其此後將何往。曰。大仇既雪。不能自定其行止矣。語訖遂寂。廖君伯龍爲余言。(續完)

大漢公報雜錄

中華民國八年

輓詞



大中華民國八年歲次己未三月初六日爲山步嶺致公堂洪門幹事科長曹長君合殮之辰謹具生花祭於靈柩之前而誄曰
哀悼老成一夕辭陽歸地府
謹啟堂恭輓

索詐清宮 (續) 續
拿主意。捉庚丁。好在陸閣通水內裏知情。高帽不妨先奉一頂。就話督軍團體志在扶清。故主天生原係大聖。暗怪得夜觀天象常星明。呢陣民國風搖無一定。七年四亂係咁交兵。所以羣龍戴主關天命。都想助我皇家再奉帝廷。獨惜無糧兵不用命。事關秘密不敢開聲。捨得有入開口答應。你話何愁大事舉唔成。我想你地清宮錢係有剩。總係家藏珍寶價值唔輕。肯話拈來軍餉暫頂。可把江山再享過昇平。等你有萬方操國柄。本錢求利幾咁相應。唔比人地賭錢拿不定。呢注孤番好穩實有錢贏。我地但想拖翎戴頂。好彩王侯有分壯家聲。大眾同心包管取勝。定把國家神器送返清廷。我地商量宗旨立定。故此暗中有約遠道來京。立在宮門專聽後命。腰直挺。伏望吾王嘉納一口應承。(未完)

政界不管米貴布告

(題)

照得米貴之故。一因上帝降凶。乃天災之難免。二由外商囤積。實人事之不臧。使農夫耕九餘三。何須告糴。或商賈更多益寡。猶足備荒。此乃民家切要之問題。而非官府注重之職務。何也。官有俸。足以養廉。官有職。足以致富。不居內地。可避洋場。同顧黎民。如秦越人之視肥瘠。親疏遠隔。痛癢無關。極其量而言之。不過民脂民膏。吸少一二耳。囊橐之破財有限。響之福澤無窮。四體不動。一心已足。雖或窮櫓嗟怨。一路哭聲。有官守者。耳無聞。目無見也。近者米貴日昂。雖有官商平糶之議。而事皆袖手。語不由衷。豈捐輸事

新聞第十一卷

南音

索詐清宮 (續) 續
拿主意。捉庚丁。好在陸閣通水內裏知情。高帽不妨先奉一頂。就話督軍團體志在扶清。故主天生原係大聖。暗怪得夜觀天象常星明。呢陣民國風搖無一定。七年四亂係咁交兵。所以羣龍戴主關天命。都想助我皇家再奉帝廷。獨惜無糧兵不用命。事關秘密不敢開聲。捨得有入開口答應。你話何愁大事舉唔成。我想你地清宮錢係有剩。總係家藏珍寶價值唔輕。肯話拈來軍餉暫頂。可把江山再享過昇平。等你有萬方操國柄。本錢求利幾咁相應。唔比人地賭錢拿不定。呢注孤番好穩實有錢贏。我地但想拖翎戴頂。好彩王侯有分壯家聲。大眾同心包管取勝。定把國家神器送返清廷。我地商量宗旨立定。故此暗中有約遠道來京。立在宮門專聽後命。腰直挺。伏望吾王嘉納一口應承。(未完)

新到廣告

觀冬菇 罐頭蟹
罐頭筍 蓮藕干
罐冬菇 桶蓋頭
大蝦干 桶鼓油

會商貿易國帝
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey. 6156
206 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

園地出賣

茲有園地八個半的架在南溫哥華埠理道夾必列治街角該地土甚肥沃適合種植瓜菜菓品等茲欲招人承買取價銀五千元如現銀未便先交若干餘款按期繳交亦無不可如合意者請到下列地點詢問便知詳細
講線 (失聲) 壹零八一
Apply Walbridge & Walker 333 Homer St.
Phone Sey. 1082.
VANCOUVER, B. C.

承受廣告

啓者卡忌利埠八號店門牌四白一號(寶隆)餐館原日係薛庭二譚譚榜三人夥開至今譚譚志圖別業願將名下所佔之股份歸同件譚榜薛庭二承受之於西曆四月廿三號十一點鐘在該餐館交易倫譚譚喜與各號及各戚友有數目賬目未清仰先期到來聲明如過期不到日後搜出有數概與承人無涉此佈
民國八年 四月十四日 卡忌利埠譚榜薛庭二仝啓

設饌於至德堂

主德堂前止董現任西文書記周耀初君司爲熱心公益各界稱羨。言旋言歸行旌在即至德堂設饌饒行首由周家毅君宣佈理由表明周君耀初竭力維持本堂親熱助其身體各昆仲祝君前途如金如玉周君耀初答謝昆仲盛意勸勉同人童值務宜竭力堅持鞏固團體書記一席聞吳容君繼任云云至八句鐘各盡歡而散洵盛會也

具訴詞人張儀

啓者前日被國民妖黨黃祥(混名龜公祥)黃榮福(混名油瓶福)黃俊培(混名龜底結)等誣害我一案爭權竟然誣陷如槍之怨讎武穆三字埋冤挾嫌立即擄奪梁松之暗害伏波千秋飲恨斯時也弟自思理直氣壯恃恃小衙質詎詎衛官判令有期徒形一載斯時妖黨一群社鼠城狐洋洋得意以爲遂償初願計之得也幸我致公堂昆仲與夫辦案之緒譯屈熱火中燒憤妖黨之慘無人道悻悻行斷不肯降其志以屈服遂圖最後相當之策務期弟迅速釋囚不達目的不止是以謄錄小衙供詞恭呈諸公閱覽司法部共同參議窮究端倪部員洞悉案情冤屈徵集意見情有可原忽撰公文著名蓋戳郵傳空必疎導司空收拆又內意旨詳批弟罪不應得特從寬免着令從速出監將案取消今者有于公之折獄不勝子長之臨刑大發慈悲解網而恩銘三有本來明決脫獄而罪可一赦以知憲法昭彰妖黨垂首俯伏矣頃羽稱雄究割江邊之首夫差任霸難全臺上之身龜公祥智計俱窮英雄何在鑑底枯志氣已喪權勢奚存吾人行事原自光明即白於仁人君子之前可告無罪孔子曰磨而不磷涅而不緇其是之謂矣



本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極爲利便隨時能自照之眞相也
謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下
一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面
一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費五先
一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有打四打順者亦贈送一面每打順沽銀二毫半
一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也
本館電話(詩慶)一七四
周耀初影相館主人謹啓
中華民國八年三月三號

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西各貨各江海味油糖茶葉米蘇杭什貨雜貨食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正手號書丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定惠候
電話(詩吟)二六六零
廣興祥司人關耀崇啓
士炳坤氏先生寓內

各樣合時鮮魚發客價廉物美請移玉步
哥霖被街四百二十九號

有屋宇出賣
茲有屋四間每屋內有房四個又有屋一間內有七房該屋在片打街茲欲招人承買取價相宜如華友合意者請到下列地點詢問便知一切
J. R. Jacobs 245 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

姚樹南治百病天下無雙

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥丸散膏丹

花柳專科

搜毒除惡

第一圖此乃老人遺傳秘方... 第二圖此乃老人遺傳秘方... 第三圖此乃老人遺傳秘方...

大國手醫姚樹南先生... 治百病天下無雙...

一見良醫百病消除

萬家生佛救世靈丹

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E. Vancouver B.C.

溫金狀師樓

Wong Alex. Cumyow
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P.O. Box 655
New Westminster, B.C.

貨房廣告

諸君光顧請照下列門牌便是

Lyann Rooms
255 Georgia St. East
VANCOUVER, B.C.
Phone Sey. 9362

廣生萬

Kwong Man Sang
218 Keefer Street
VANCOUVER, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐頭

萬家生佛救世靈丹

治百病天下無雙